Bibliografie

A. Dicţionare

Bailly: A. Bailly, *Dictionnaire Grec-Français*, Hachette, Paris, 2000.

BDB: F. Brown, S. R. Driver, C. Briggs, *A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*, Houghton Mifflin, Boston-New York, 1907.

Dicţionar latin-român, Editura Ştiinţifică, Bucureşti, 1962.

Ciorănescu 2002: Alexandru Ciorănescu, *Dicţionarul etimologic al limbii române* (tr. Tudora Şandru Mehedinţi şi Magdalena Popescu Marin), Saeculum I.O., Bucureşti, 2002.

Th. Iordănescu, *Dicţionar latin-român* (revizuire de M. Diaconescu și A.-C. Halichias), 2003.

Koehler-Baumgartner: L. Koehler, W. Baumgartner, *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament, Brill, Leiden*, New York, Köln, 1994.

H. Liddell, Robert Scott, *A Greek-English Lexicon*, Harper & Brothers, New York, 1883.

Midrash: *The Midrash on Psalms*, trad. William Braude, New Haven, Yale University Press, 1959.

T.A. Lysaght, *Old Church Slavonic (Old Bulgarian) – Middle Greek – Modern English Dictionary*, Brüder Hollinek, Wien, 1983.

Fr. Miklosich, *Lexicon Palaeoslovenico-Graeco-Latinum*, Viena, 1862-1865.

R. Payne Smith, *A Compendious Syriac Dictionary* (ed, J. Payne Smith), Clarendon Press, Oxford, 1903.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Sander-Trenel: N. Sander, I. Trenel, *Dictionnaire Hebreu-Français*, B.A.I., Paris, 1859.

Vinereanu 2008: Mihai Vinereanu, *Dicţionar etimologic al limbii române*, Alcor Edimpex, Bucureşti, 2008.

B. Izvoare şi lucrări de referinţă

Anania 2001a: *Biblia. Ediţie jubiliară a Sfântului Sinod* (tr., introd. şi postfaţă Bartolomeu Anania), IBMBOR, Bucureşti, 2001.

Anania 2011: *Biblia cu ilustraţii,* Jurnalul Naţional – Litera, Bucureşti, 2011 (introd. şi postfaţă Bartolomeu Valeriu Anania).

Ἀνθολόγιον, Snagov, 1697 (B.A.R. CRV 106).

Antim, 1997: Antim, Ivireanul, *Opere*, ed. Gabriel Ştrempel, Minerva, Bucureşti, 1997.

Arhiva British and Foreign Bible Society – Cambridge (*Records of the Editorial-Translations Department – Romanian*, *Minutes*, *Correspondence with Depots*, *Editorial Correspondence Inwards*, *Misc. Memos. Re. Scriptures for Rumania*).

Bălţăceanu 2006: *Septuaginta* (ed. C. Bădiliţă, F. Bălţăceanu, M. Broşteanu), vol. IV/I (trad. şi introd. de Francisca Bălţăceanu şi Monica Broşteanu), Colegiul Noua Europă - Polirom, Bucureşti, Iaşi, 2006.

Biblia, Tomul 3, Tipografia Sfintei Episcopii, Buzău, 1855.

Biblia, Ediţia Sfântului Sinod, Tipografia Cărţilor Bisericeşti, Bucureşti, 1914; 1936.

Galaction/Radu 1938: *Biblia* (prefaţă de Gala Galaction şi Vasile Radu), Fundaţia pentru literatură şi artă „Regele Carol II”, Bucureşti, 1938.

Biblia, IBMBOR, Bucureşti, 1968, 1988 şi 2014.

Biblia, Societatea Biblică Rusă, Sankt Petersburg, 1819.

Biblia, trad. Cornilescu, Societatea Evanghelică Română, 1921, şi *Bibliile* „Britanice” 1871, 1874, 1911, 1921, 1924 şi 1931, *Biblia* GBV 1990, *Biblia* NTR 2007.

Biblia adecă Dumnezeiasca Scriptură 1688, ediţie jubiliară, IBMBOR, Bucureşti, 1998.

Biblia Hebraica Stuttgartensia, Deutsche Bibelgeselshaft, Stuttgart, 1997.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Biblia Sacra, trad. I. Heliade Rădulescu, Preve şi Comp, Paris, 1858.

Biblia Sacra Psalmi, trad. C. Aristia, Societatea Ierografică Bretanică şi Streină, Bucureşti, 1859.

Biblia Sacra Vulgatae Editionis, Veneţia, 1710.

The Biblical Qumran Scrolls, ed. Eugene Ulrich, Brill, Leiden-Boston, 2010.

Biblia Sacra, Psalmi (trad. C. Aristia), Societatea Ierografică Bretanică şi Streină, Bucureşti, 1859.

Бі́блїа, Въ Сѵ̀нодáльной Тѵ̀пографі́ѣ, Москвѣ, 1894.

Библия, Изданиѣ Московской Патриархии, Москвѣ,1956.

Бі́блїѧ, Донецьк, 2002 (retipărirea ediţiei 1900 a versiunii 1751)

Biblia Sacra Vulgata, German Bible Society, 2007.

BRV: Bianu I., Hodoş N. (ulterior Simonescu D.), *Bibliografia românească veche 1508-1830*, vol. I-IV, Socec, Bucureşti, 1903-1944.

Candrea 1916: *Psaltirea Scheiană comparată cu celelalte Psaltiri din sec. XVI şi XVII traduse din slavoneşte* (ed. şi introd. I. A. Candrea), Socec, Bucureşti, 1916.

Cantemir 1973: Dimitrie Cantemir, *Descrierea Moldovei*, (trad. P. Pandrea, ed. M. Popescu), Minerva, Bucureşti, 1973.

Cartea Psalmilor, Societatea Biblică Britană şi Străină, Goldner, Iaşi, 1867.

Cartea Psalmilor, Societatea Biblică Britană şi Esternă, Weiss, Bucureşti, 1866.

Cartea Psalmilor, trad. D. Cornilescu, Societatea Evanghelică Română, Bucureşti, 1920.

Cartea Psalmilor – Sefer Tehilim (trad. Liviu Pandrea), Viaţa Creştină, Cluj, 1993.

Catavasier, Bucureşti*, 1715,* (B.A.R., CRV 171 A)

Ceasoslov, Târgovişte*, 1715* (B.A.R., CRV 170).

Ceaslov 1973: *Ceaslov*, IBMBOR, Bucureşti, 1973.

Gheorghe Chivu, Mariana Costinescu, *Bibliografie filologică românească. Secolul al XVI-lea*, Editura Academiei, Bucureşti, 1974.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Cobzaru 2007: *Psaltirea de'nţăles* (ed. şi introd. Mihaela Cobzaru), Demiurg, Iaşi, 2007.

Codex Alexandrinus – photographical facsimile, British Museum, London, 1957.

Codex Sinaiticus (*typographical facsimile*), Leslie McFall, Cambridge, 2006.

Codex Vaticanus B, Instituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 1999.

Codicele pribeagului Gheorghe Ştefan, Voevodul Moldovei (ed. N. Drăganu), „Ardealul", Cluj, 1924.

Codicele voroneţean (ed. Mariana Costinescu), Minerva, Bucureşti, 1981.

Darlow-Moule: T. H. Darlow, H. F. Moule, *Historical Catalogue of Printed Bibles,* vol. II, part IV, British and Foreign Bible Society, London, 1923.

Dosoftei, 1980: Dosoftei, *Dumnezăiasca Liturghie 1679*, ediție critică de N. A. Ursu, MMB, Iași, 1980.

Bianu 1887: Dosoftei, *Psaltirea în versuri. Publicată de pe manuscrisul original şi de pe ediţiunea dela 1673* (ed. şi introd. I. Bianu), Ediţiunea Academiei, Bucureşti, 1887.

Leon Dură, *Bibliografie vetero-testamentară românească din perspectivă tematică*, Logos, Râmnicu Vâlcea, 2005.

Eminescu 1985: Mihai Eminescu, *Opere*, vol. XIII (Publicistică), Editura Academiei, 1985.

Eminescu 1989: Mihai Eminescu, *Opere*, vol. XVI (Corespondenţă. Documentar), Editura Academiei, 1989.

Evhologhion adecă Molitvelnic, Râmnic, 1706 (B.A.R., CRV 150 A).

Evhologhion adecă Molitvelnic, Târgovişte*,* 1713 (B.A.R., CRV 164 A).

Τής Θειας Γραφής, Frankfurt, 1696 (online, prin Frankfurt Münchener DigitalsierungsZentrum Digitale Bibliothek).

Gherman 2010: T. Corbea, *Psaltirea în versuri* (ed. şi introd. Alin-Mihai Gherman), Bucureşti, Editura Academiei, 2010.

Gheţie/Teodorescu 2005: *Psaltirea Hurmuzaki* (ed. şi introd. I. Gheţie şi M. Teodorescu), Ed. Academiei, Bucureşti, 2005.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Goci 1998: Dosoftei, *Psaltirea în versuri* (ed. şi postfaţă Aureliu Goci), Editura 100+1 Gramar, Bucureşti, 1998.

Good News Bible, Bible Societies/Harpercollins, 1994.

Jan Kochanowski, *Psałterz Dawidów*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Varşovia, 1982.

Liturghier, Târgovişte, 1713 (B.A.R., CRV 164).

Micu 2000: *Biblia de la Blaj, 1795,* (trad. şi introduceri Samui Micu, ediţie de Ioan Chindriş), ediţie jubiliară, Napoca Star - Tipografia Vaticana, Cluj - Roma, 2000.

Vasile Militaru, *Psaltirea în versuri*, Lumină din lumină, Bucureşti, 2000.

Molitvelnic de-nţăles, Iaşi, 1681 (B.A.R., CRV 72).

Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688, Pars XI, Editura Universităţii „Al. I. Cuza", Iaşi, 2003.

Neculce 1936: *Cronica lui Ion Neculce* (ed. Al. Procopovici), Scrisul Românesc, Craiova, 1936.

Nicodim 1944: *Biblia* (trad. şi introd. Nicodim Munteanu), IBMBOR, Bucureşti, 1944.

Noul Testament „britanic" (cu Psalmii), BFBS, 1859, 1863, 1867, 1871, 1875, 1877, 1881, 1917.

Noul Testament de la Bălgrad 1648, Reîntregirea, Alba Iulia, 1998.

New Testament and Psalms in Church Slavic, Ostrog, 1580 (Darlow & Moule 8369, Bible Society, Cambridge University Library.

Origen 1875: *Origenis Hexaplorum*, Frederick Field (ed.), Clarendonianus, Oxford, 1875.

The Ostroh Bible 1581 (A Facsimile), St Andrews College, Winnipeg, 1983.

Mircea Păcurariu, *Dicţionarul teologilor români*, Editura Enciclopedică, Bucureşti, 2002.

The Peshitta Psalter, According to the West Syrian Text (ed. William Emery Barnes), Cambridge University Press, 1904.

Programele *Bible Works* 9 şi *STEP Bible* 2.0.

Psalmii, Societatea Ierografică Britanică şi Străină, Tipografia Stephan Rassidescu, Bucureşti, 1863.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Psalmii în traducerea lui Sadoveanu (ed. I. Oprişan), Saeculum, Bucureşti, 1992.

Psalms in Greek according to the Septuagint (ed. Henry Barclay Swete), Cambridge University Press, 1896.

Psaltirea, IBMBOR, Bucureşti, 1957.

Psaltirea Râmnic, 1725 (B.A.R., CRV 186).

Psaltirea Târgovişte, 1710 (B.A.R., CRV 161 B).

Psaltire (tr. în versuri de Dosoftei), Uniev, 1673 (CRV 65).

Psaltirea de'nţăles (tr. Dosoftei), Iaşi, 1680 (B.A.R., CRV 70).

Psaltirea lui David, trad. Calomira de Cimara, Lumina Moldovei, Iaşi, 1923.

Psaltirea Scheiană comparată cu celelate Psaltiri din sec. XVI şi XVII traduse din slavoneşte, ed. I.-A. Candrea, Socec, Bucureşti, 1916.

Psaltirea (trad. Gala Galaction şi Vasile Radu), Editura IBBOR, Bucureşti, 1929.

Psaltirea Blaj, 1780 (B.A.R. CRV 440).

Psaltirea Bucureşti 1780 (B.A.R. CRV 441).

Psaltirea Râmnic 1793 (B.A.R. CRV 568A).

Psaltirea Buzău, 1703 (B.A.R., CRV 139 A+480).

Psaltirea Râmnic, 1784 (B.A.R., CRV 480).

Psaltirea (trad. Ioan Prale), Braşov, 1827 (CRV 1322).

Psaltirea de la Alba Iulia 1651 (ed. Mihai Moraru, Alexandra Moraru şi Mihai Gherman, Ed. Reîntregirea, Alba Iulia, 2001.

Psaltirea, IBMBOR, Bucureşti, 1957.

Psaltirea, Tipografia cărţilor bisericeşti, Bucureşti, 1910.

Psaltirea Scheiană (1482) (ed. I. Bianu), Ediţiunea Academiei, Bucureşti (1889).

Psaltirea Scheiană – Ms. rom. 449.

Baker/Saldanha 2009: *Routledge Encyclopedia of Translation Studies* (ed. Mona Baker, Gabriela Saldanha), London/New York, 2009.

Septuaginta (ed. A. Rahlfs), German Bible Society, 1935.

Septuaginta, vol 1 (ed. C. Bădiliţă, F. Băltăceanu, M. Broşteanu, D. Sluşanschi), vol. 4 (ed. C. Bădiliţă, F. Băltăceanu, M. Broşteanu), Colegiul Noua Europă – Polirom, Bucureşti, 2004, 2006.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Sânta Scriptură a Vechiului Testament, Tomul al Doilea, Societatea Biblică Britană şi Străină, Goldner, Iaşi, 1867.

Sfânta Scriptură, Institutul Biblic*,* Bucureşti, 1936.

Şaguna 1856-8: *Biblia*, (ed. şi prefaţă Andrei Şaguna), Tipografia Episcopiei Ardealului, Sibiu, 1856-1858.

Targum: *The Targum of Psalms*, traducere şi note David Stec, Liturgical Press, Collegeville, Minnesota, 2004.

Toma 1976: Coresi, *Psaltirea slavo-română (1577)* (ed. şi introd. Stela Toma), Editura Academiei, Bucureşti, 1976.

Ursu 1974: Dosoftei, *Psaltirea în versuri* (ed. şi introd. N.A. Ursu), MMS, Iaşi, 1974.

Ursu 1978: Dosoftei, *Opere, 1. Versuri* (Ed. și notă asupra ediției de N. A Ursu), Minerva, București, 1978.

Vita 1976: *The* Vita *of Constantine and the* Vita *of Methodius* (tr. Marvin Kantor şi Richard White), University of Michigan, 1976.

C. Literatură secundară

Abrudan 1988: D. Abrudan, *Biblia lui Şerban tricentenară*, în Biserica *Ortodoxă Română*, an CVI (1988), nr. 9-10 (septembrie-octombrie), pp. 102-117.

Dumitru Abrudan, Gala *Galaction – iniţiative şi strădanii pentru un text scripturistic cât mai fidel surselor originale. 130 de ani de la naştere*, http://www.tabor-revista.ro/in_ro.php?module=content_full&id=10487.

Dumitru Abrudan, *O dispută dintre Şaguna şi Heliade Rădulescu pe tema traducerii Bibliei*, în *Revista teologică*, serie nouă an III (75),1993, nr. 2, aprilie-iunie, pp. 44-53.

Adamescu 1920: G. Adamescu, *Istoria literaturii române,* Alcalay, Bucureşti, 1920.

Pereţ/Lihaciov/Kuzmina/Pigarev/Robinson 1963: V.P. Adrianova-Pereţ, D.D. Lihaciov, V.D. Kuzmina, K.V. Pigarev şi A.N. Robinson, *Istoria literaturii ruse* (tr. Tamara Gane şi Tatiana Niculescu), vol. 1, Bucureşti, 1963.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Alexandru 1957: D. Alexandru, *O luminoasă figură de monah cărturar: Grigorie Râmniceanu*, în *Mitropolia Olteniei*, IX (1957), nr. 9-10, pp. 615-633.

Alexeev 1995: Anatoly Alexeev, *The Slavonic Bible and Modern Scholarship*, în *Jews and Slavs* (ed. Wolf Moskovich, Samuel Schwarzband, Anatoly Alekseev), vol. 3, Jerusalem, 1995, pp. 25-39.

Alter 2007: Robert Alter, *The Book of Psalms. A Translation with Commentary*, W.W. Norton & Company, New York, London, 2007.

Anania 2001b: Bartolomeu Valeriu Anania, *Introducere în citirea Sfintei Scripturi*, Renaşterea Cluj Napoca, 2001

Andriescu 1978: Al. Andriescu, *Studiu introductiv*, în *Dosoftei, Opere*, vol. 1, Minerva, Bucureşti, 1978, pp. v-lxxxvii.

Andriescu 2003: Al. Andriescu, *Psalmii în Literatura română*, în *Monumenta linguae Dacoromanorum*, vol. 11 *Liber Psalmorum* (ed. Al. Andriescu, E. Dima, M.A. Gherman), Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza", Iaşi, 2003, pp. 5-144.

Atwood 2009: Craig Atwood, *The Theology of the Czech Brethren from Hus to Comenius*, University Park, Pennsylvania, 2009.

Avram 1964: Andrei Avram, *Contribuţii la interpretarea grafiei chirilice a primelor texte româneşti*, în *Studii şi cercetări lingvistice*, Bucureşti, XV (1964), nr. 1-5.

Balotă 1925: A. Balotă, *La nasalisation et le rhotacisme dans les langues roumaine et albanaise*, Socec, Bucureşti, 1925.

Barbu Bucur 1969: Sebastian Barbu Bucur, *Monumente Muzicale. Filotei Sin Agăi Jipei – prima Psaltichie românească cunoscută până acum*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an LXXXVII (1969), nr. 9-10, pp. 1066-1075.

Barbu Bucur 1980: Sebastian Barbu Bucur, *Învăţământul psaltic până la reforma lui Hrisant*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an XCVIII (1980), nr. 3-4, pp. 481-508.

Barbu Bucur 1981a: Sebastian Barbu Bucur,*Monumente muzicale în B.O.R. Filothei Sin Agăi Jipei – prima Psaltichie Românească (II)*, în *Glasul Bisericii*, an XL (1981), nr. 3-5, pp. 475-510.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Barbu Bucur, 1981b: Sebastian Barbu Bucur, *Filothei sin Agăi Jipei, Psaltichie rumănească*, vol, I, Editura Muzicală, Bucureşti, 1981.

Barnstone 1993: Willis Barnstone, *The Poetics of Translation*, Yale University Press, New Haven – London, 1993.

Batalden 2004: Stephen Batalden, *The BFBS Petersburg Agency and Russian Biblical Translation 1856-1875*, în Stephen Batalden, Kathleen Cann, John Dean (editori), *Sowing the word. The Cultural Impact of the British and Foreign Bible Society 1804-2004,* Sheffield Phoenix Press, 2004, pp. 169-197.

Batalden/Cann/Dean 2004: Stephen Batalden, Kathleen Cann, John Dean (ed. şi introd.), *Sowing the word. The Cultural Impact of the British and Foreign Bible Society 1804-2004,* Sheffield Phoenix Press, 2004.

György Bauhofer, *History of the Protestant Church in Hungary from the Beginning of the Reformation to 1850. With Special Reference to Transylvania* (tr. J. Craig), Phillips/Derby, Boston/New York, 1854.

Doru Bădără, *O ediţie necunoscută a „Psaltirii în versuri" a lui Dosoftei*, http://www.bcub.ro/carti-vechi-rare/carte-romaneasca/o-editie-necunoscuta-a-psaltirii-in-versuri-a-lui-dosoftei.

Bădiliţă 2004a: Cristian Bădiliţă, *Eveniment editorial: Septuaginta în limba română (I)*, în *România literară*, nr. 10/17.03.2004, pp. 18-19.

Bădiliţă 2004b: Cristian Bădiliţă, *Eveniment editorial: Septuaginta în limba română (II)*, în *România literară*, nr. 11/ 24/03/2004, pp. 18-19.

Bădiliţă 2004c: Cristian Bădiliţă, Notă asupra traducerii, în *Septuaginta*, vol 1 (ed. C. Bădiliţă, F. Băltăceanu, M. Broşteanu, D. Sluşanschi), NEC/Polirom, Bucureşti, 2004.

Bălan 1912: Nicolae Bălan, *Un congres biblic românesc*, în *Revista Teologică*, an VI (1912), nr. 2, pp. 41-50; nr. 3, pp. 73-83; nr. 4-5, pp. 138-145.

Bălan 1914: Ioan Bălan, *Limba cărţilor bisericeşti*, Tipografia Seminarului greco-catolic, Blaj, 1914.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Bălţăceanu/Broşteanu 2004: Francisca Bălţăceanu şi Monica Broşteanu, *Septuaginta şi Textul Masoretic*, în *Septuaginta*, vol. 1 (ed. C. Bădiliţă, F. Bălţăceanu, M. Broşteanu, D. Sluşanschi), NEC/Polirom, Bucureşti, 2004, pp. 23-29.

Bărbulescu 1900: I. Bărbulescu, *Cercetări istorico filologice,* Socec, Bucureşti, 1900.

Bărbulescu 1904: Ilie Bărbulescu, *Fonetica alfabetului chirilic în textele româneşti din veacul XVI şi XVII*, Tipografia Brătănescu, Bucureşti, 1904.

Bărbulescu 1928: Ilie Bărbulescu, *Curente literare la români în perioada slavonismului cultural*, Casa Şcoalelor, Bucureşti, 1928.

Bérenger 2000: Jean Bérenger, *Tolérance ou paix de religion en Europe centrale (1415-1782)*, Honoré Champion, Paris, 2000.

Bianu 1904: Ioan Bianu, *Despre introducerea limbii româneşti în biserica românilor*, Carol Göbl, Bucureşti, 1904.

Birtz 2013: Mircea Remus Birtz, *Consideraţii asupra unor traduceri biblice româneşti din sec. XIX-XX*, Napoca Star, Cluj Napoca, 2013.

Blaga 1994: Lucian Blaga, *Spaţiul mioritic*, Humanitas, 1994.

BOR 1915: *Biblia cu litere străbune, ediţia Sfântului Sinod*, în *Biserica Ortodoxă Română*, 1915, nr. 3, pp. 321- 322.

Jean Boulier, *Jean Hus*, Édition Complexe, Bruxelles, 1958.

Branişte 1968: Ene Branişte, *Cartea de cult tipărită între 1948 şi 1958*, în *Douăzeci de ani din viaţa Bisericii Ortodoxe Române. La a XX-a aniversare a Prea Fericitului Patriarh Justinian*, IBMO, Bucureşti, 1968, pp. 562-576.

Bratcher/Reyburn 1991: Robert Bratcher, William Reyburn, *A Translator's Handbook on The Book of Psalms*, United Bible Societies, New York, 1991.

Browne 1859: George Browne, *The History of the British and Foreign Bible Society, from its Institution in 1804, to the close of its Jubilee in 1854*, BFBS, London, 1859.

Buzatu 1961: D. Buzatu, *De la Vodiţa la Tismana*, în *Mitropolia Olteniei*, 1961, nr. 10-12, pp. 752-760.

Canton 1904: William Canton, *A History of the British and Foreign Bible Society* (vol. I), Murray, London, 1904.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Ignacio Carbajosa, *The Character of the Syriac Version of Psalms* (tr. Paul Stevenson), Brill. Leiden-Boston, 2008.

Cardaş 1967: Gheorghe Cardaş, *Teodor Corbea, poet şi traducător al Psaltirii «vel pisar i canţelar» al împăratului Petru cel Mare*, în *Mitropolia Olteniei*, an XIX (1967), nr. 1-2 (ianuarie-februarie), pp. 28-44.

George Cansdale, *Animals of Bible Lands*, Paternoster Press, 1970.

Cartojan 1938: N. Cartojan, *Cărţile Populare ale Românilor,* Fundaţia pentru literatură şi artă, Bucureşti, 1938.

N. Cartojan, *Istoria literaturii române vechi*, vol. II, Fundaţia regală pentru literatură şi artă, Bucureşti, 1942.

Căciulă 1958: Olimp Căciulă, *Cartea de cult în ultimul deceniu* (1948-1958), în *Glasul Bisericii*, an XVII (1958), nr. 6-7, pp. 554-559.

Călinescu 1980: George Călinescu, *Istoria literaturii române*, Drăgan/Nagard, Madrid/Paris/Roma/Pelham, 1980.

Cândea 1963: V. Cândea, *Nicolae Milescu şi începuturile traducerilor umaniste în limba română*, în *Limbă şi Literatură*, VII (1963), pp. 29-76.

Cheyne 1904: T. K. Cheyne, *The Book of Psalms, Translated from a Revised Text with Notes and Introduction*, Kegan Paul, London, 1904.

Chialda 1964: Mircea Chialda, *Despre Psaltire*, în *Glasul Bisericii*, an XXIII (1964), nr. 7-8 (iulie-august), 645-649.

Del Chiaro, 1929: Anton-Maria del Chiaro Fiorentino, *Revoluţiile Valahiei* (tr. S. Cris-Cristian), Viaţa Românească, Iaşi, 1929.

Chindriş 2000: *Biblia de la Blaj, 1795,* (ed. şi postfaţă de Ioan Chindriş), ediţie jubiliară, Napoca Star - Tipografia Vaticana, Cluj - Roma, 2000.

Chindriş 2005: *Biblia Vulgata – Blaj* (ed. şi introd. Ioan Chindriş), Editura Academiei Române, Bucureşti, 2005.

Chindriş, 2005: Ioan Chindriş, *Testamentul lui Petru Pavel Aron*, introducere la *Biblia Vulgata Blaj 1760-1761*, vol. I, Editura Academiei, Bucureşti, 2005, pp. xi-lxxviii.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Chindriş 2010 : Ioan Chindriş, *Tradiţie şi inovaţie latinistă în Biblia lui Timotei Cipariu*, Galaxia Gutenberg, 2010.

Ioan Chindriş Niculina Iacob, *Samuil Micu*, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuş, 2010.

Gheorghe Chivu, *Antim Ivireanul and the Unification of Old Romanian Literary Language*, în *Text şi discurs religios*, VI (2014), pp. 189-199.

Chivu 2011: Gheorghe Chivu, *Psaltirea – de la litera la spiritul textului sacru. Consideraţii asupra unui manuscris moldovenesc de la mijlocul secolului al XVII-lea*, în *Text şi discurs religios*, III (2011), pp. 37-43.

W.J. Chwalewik & W. Bruchnalski, *Jan Kochanowski*, în *Slavonic & East European Review*, Vol. 9. No. 25 (Jun.1930), pp. 56-78.

Ciobanu 1941: Ş. Ciobanu, *Începutul scrisului în limba românească,* Imprimeria Naţională, Bucureşti, 1941.

Ştefan Ciobanu, *Versuri poloneze necunoscute în opera mitropolitului Moldovei*, Dosoftei, „Bucovina", Bucureşti, 1940.

Cocora 1955: Gabriel Cocora, *O sută de ani de la tipărirea Bibliei de la Buzău*, în *Glasul Bisericii*, an XIV (1955), nr. 3-4. pp. 211-216.

Cocora 1961: Gabriel Cocora, O *sută de ani de la moartea episcopului Filotei al Buzăului, 16 august 1860-16 august 1960*, în *Glasul Bisericii,* an XX (1961), nr. 1-2, pp. 136-156.

Cocora 1960: G. Cocora, *Tipografia şi tipăriturile de la Episcopia Buzăului*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an LXXVIII (1960), nr. 3-4, pp. 286-331.

Nicolae Colan, *Biblia şi intelectualii*, „Revista Teologică", Sibiu, 1929.

Emanuel Conţac, *Mentalităţi culturale româneşti şi concepţii teologice ortodox-răsăritene reflectate în lexicul şi stilul traducerilor româneşti ale Noului Testament*, Universitatea din Bucureşti, 2009 (teză de doctorat).

Conţac 2011a: Emanuel Conţac, Dilemele *Fidelităţii. Condiţionări culturale şi teologice în traducerea Bibliei*, Logos, Cluj-Napoca, 2011.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Conţac 2011b: Emanuel Conţac, *Tradiţia biblică românească. O prezentare succintă din perspectiva principalelor versiuni româneşti ale Sfintei Scripturi*, în *Studii Teologice*, 2011, nr. 2, pp. 159-245.

Conţac 2014: Emanuel Conţac, *Cornilescu*, Logos – Risoprint, Cluj Napoca, 2014.

Cooper 2003: Henry Cooper, *Slavic Scriptures*, Madison-Teaneck, London, 2003.

Cornilescu 1923: D. Cornilescu, *Câteva lămuriri în chestiuni de traducere a Bibliei*, în Biserica Ortodoxă Română, an 41 (1923), nr. 8 (mai), 567-570.

Cornițescu 2008: Emilian Cornițescu, *Vechiul Testament – izvor spiritual al limbii român*, Europolis, Constanța, 2008.

Emilian Corniţescu, *Sfânta Scriptură în limba română. La împlinirea a 300 de ani a Bibliei de la Bucureşti (1688-1988)*, în *Glasul Bisericii*, an XLVI (1988), nr. 5 (septembrie-octombrie), pp. 80-96.

Emilian Corniţescu, *Sfânta Scriptură în mâna credinciosului. Îndreptar pentru folosirea ei*, în *Ortodoxia*, an XXXII (1980), nr. 2 (aprilie-iunie), pp. 299-307.

A. Crăciunescu, *Mitropolitul Andreiu şi Sf. Scriptură*, în *Revista Teologică*, an III (1909), nr. 1 (ianuarie), pp. 440-457.

Cunescu 1969: Gheorghe Cunescu, *Gala Galaction, traducător biblic. La a 90-a aniversare a naşterii scriitorului*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an LXXXVII (1969) nr. 3-4 (martie-aprilie), pp. 312-329.

David 1974: Petru David, *Mitropolitul Dosoftei, apărător luminat al Ortodoxiei*, în *Mitropolia Olteniei*, an XXVI (1974), nr. 9-10 septembrie-octombrie, pp. 744-758.

David 1957: P. I. David, *„Biblia" britanică (a lui D. Cornilescu), o traducere favorabilă prozelitismului sectant*, în *Glasul Bisericii* XLVI (1957), nr. 9 (septembrie-octombrie), pp. 23-40.

Declaissé/Jacobson/Tanner 2014: Nancy Declaissé-Walford, Rolf. A. Jacobson, Beth Laneel Tanner, *The New International Commentary on the Old Testament. The Book of Psalms*, Eerdmans, Grad Rapids/Cambridge, 2014.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Athan Delicostopoulos, *Major Greek Translations of the Bible*, în *The Interpretation of the Bible. The International Symposium in Slovenia* (ed. Jože Krašovec), Sheffield, 1999, pp. 297-316.

Densuşianu 1885: A. Densuşianu, *Istoria limbei şi literaturei române,* Tipografia Naţională, Iaşi, 1885.

Densuşianu 1898: O. Densuşianu, *Istoria literaturei române*, Drugescu, Bucureşti, 1898.

Densuşianu 1977: Ovid Densuşianu, *Limba română în sec al XVII-lea. Evoluţia estetică a limbii române*, în *Opere* (ed. Valeriu Rusu), vol. 3, Minerva, Bucureşti, 1977.

Dinu 2007: Mihai Dinu, *„Bătrânul poet dintâi" – incursiune în poezia şi poetica dosofteiană*, Editura Academiei, Bucureşti, 2007.

Dobrescu 1906: N. Dobrescu, *Istoria Bisericii Române din Oltenia în timpul ocupaţiunii austriace*, Carol Göbl, Bucureşti, 1906.

Vladimir Dogaru, *Eminescu şi Dosoftei, înrudiri lexicale*, în *Mitropolia Olteniei*, an XXXI (1979), nr. 4-6 (aprilie-iunie), pp. 388-393.

Drăganu 1933: N. Drăganu, *Românii în veacurile IX-XIV pe baza toponimiei şi a onomasticei,* Imprimeria Naţională, Bucureşti, 1933.

Al. T. Dumitrescu, G.M. Ionescu, *Istoria seminarelor preoţeşti*, Socec, Bucureşti, 1906.

Dură 2004: N. Dură, *Biblia de la 1688, expresia umanismului filologic contemporan*, în *Ortodoxia*, 2004, nr. 1-2, pp. 26-33.

Nicolae Dură, *Biblia de la Bucureşti (1688). 300 de ani de la prima tipărire integrală a Bibliei în versiune românească*, în *Studii teologice*, seria a II-a, an XL (1988), nr. 6 (noiembrie-decembrie), pp. 9-29.

Al. Elian, *Dosoftei poet laic*, în *Contemporanul*, nr. 2 (1967), p. 3.

Estin 1984: Colette Estin, *Les Psautiers de Jérôme*, San Girolamo, Roma, 1984.

Faifer 1979: F. Faifer, *Antim Ivireanul*, în *Dicţionarul literaturii române de la origini până la 1900* (ed. Creţu, S, Şuiu, R., Drăgoi G.), Editura Academiei, Bucureşti, 1979.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Buist Fanning, *Verbal Aspect in New Testament Greek*, Clarendon Press, Oxford, 1990.

Fiszman 1988: Samuel Fiszman, *Introduction*, in *The Polish Renaissance in its European Context* (ed. S. Fiszman) Indiana University Press/Bloomington and Indianapolis, 1988, pp. xiii-xxviii.

Florescu 2011: Florin Florescu, *Literalism şi traducere liberă în tradiţia biblică românească*, Universitatea "Al. I. Cuza" Iaşi, 2011 (teză de doctorat).

Radu Florescu, *The Influence of Bible Societies in the Development of the Romanian Literary Language*, în *Revue Roumaine d'Histoire*, an XXXI (1992), nr. 1-2, pp. 159-165.

Frick 1989: David Frick, *Polish Sacred Philology in the Reformation and the Counter-Reformation*, University of California Press, Berkeley/Los Angeles/London,1989.

Thomas Fudge, *The Crusade against Heretics in Bohemia*, Ashgate, Aldershot/Burlington, 2002.

Fudge 2014: Thomas Fudge, *Heresy and Hussites in Late Medieval Europe*, Ashgate, Farnham/Burlington, 2014.

Thomas Fudge, *Jah Hus. Religious Reform and Social Revolution in Bohemia*, I. B. Tauris, London/New York, 2010.

Gafton 2005: Alexandru Gafton, *După Luther. Traducerea vechilor texte biblice*, Editura Universităţii „Al.I. Cuza", Iaşi, 2005.

Gafton 2012: Alexandru Gafton, *De la traducere la norma literară. Contribuţia traducerii textului biblic la constituirea vechii norme literare*, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza", Iaşi, 2012.

Gagiu 1966: Ioan Gagiu, *Mario Ruffini, „La traduzione cattolica della Biblia in romeno…", în „Orientalia Christiana periodica", vol XXXI, fasc. 1, Roma, 1965* (recenzie), în *Ortodoxia*, an XVIII (1966), nr.4 (octombrie-decembrie), pp. 579-588.

Galaction 1973: Gala Galaction, *Jurnal* (ed. M. Ţuculescu, T. Vârgolici), Minerva, Bucureşti, 1973.

Gala Galaction, *Jurnal* (ed. T. Vârgolici), Vestala, Bucureşti, 2007.

Gala Galaction, *Biblia românească*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an LXI (1943), nr. 4-6 (aprilie-iunie), pp. 176-183.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Galaction/Radu 1930: Gala Galaction şi Vasile Radu, *În jurul Sfintelor Scripturi*, în *Viaţa Românească*, an XXII (1930), nr 9-10 (septembrie-octombrie), pp. 199-230.

Gaster 1891: Moses Gaster, *Crestomaţie română* (cu introducere), vol. I, Leipzig/Bucureşti, 1891.

Gârbe 2009: Maria Gârbe, *Livia Bacâru. Caiet biobibliografic*, Eurotip, Baia Mare, 2009.

Ghenadie 1886: Ghenadie, Craioveanul, *Din istoria Bisericii Românilor. Mitropolia Ungro-Valachiei. Condica Sfântă*, vol. I., Tipo-litografia cărţilor bisericeşti, Bucureşti, 1886.

Gheţie 1965: Ion Gheţie, *Localizarea textelor vechi româneşti după criterii lingvistice*, în *Studii şi cercetări lingvistice*, an XVI (1965), nr. 3, pp. 391-406.

Gheţie 1968a: Ion Gheţie, Cu privire la textele slavo-române cu traducere interlineară din secolele al XVI-lea şi al XVII-lea, în Limba Română, an XVII (1968), nr. 1, pp. 75-78.

Gheţie 1968b: Ion Gheţie, *Maramureşul anilor 1500 – patrie a textelor rotacizante*? în *Limba Română*, an XVII (1968) nr. 3, pp. 251-258.

Gheţie 1974: Ion Gheţie, *Din nou despre Simbolul Atanasian din Psaltirea Scheiană*, în *Limba Română*, an XIII (1974), nr. 3, pp. 243-244

Ion Gheţie, *Începuturile scrisului în limba română. Contribuţii filologice şi lingvistice*, Editura Academiei, Bucureşti, 1974.

Gheţie 1977: Ion Gheţie, *Originile scrisului în limba română*, în *Istoria limbii române literare. Epoca veche (1532-1780)* (ed. Ion Gheţie), Editura Academiei, Bucureşti, 1977, pp. 69-76.

Gheţie 1980: Ion Gheţie, *Factori interni şi factori externi în problema începuturilor scrisului în limba română*, în *Limba Română*, an XXIX (1980), nr. 2, pp. 123-127.

Gheţie 1981: Ion Gheţie, *Maramureşul şi textele rotacizante*, în *Limba română*, an XXX (1981), nr. 2 (martie-aprilie), pp. 155-164.

Gheţie/Mareş 2001: I. Gheţie & A. Mareş, *De când se scrie româneşte?* Univers Enciclopedic, Bucureşti, 2001.

Giergielewicz 1988: Mieczysław Giergielewicz, *Jan Kochanowski's Versification*, în *The Polish Renaissance in its*

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

European Context (ed. S. Fiszman) Indiana University Press/Bloomington and Indianapolis, 1988, pp. 357-373.

Susan Gillingham, *Psalms Through the Centuries*, Blackwell, Malden/Oxford/Carlton, 2008.

Alexandru Grama, *Introducţiunea Santei Scripturi ca cunoscintia previa la studiulu S Religiuni în gimnasiele superiore gr.-catolice*, Tipariului Seminariului Archidiecesanu, Blasiu, 1878.

Greceanu 1970: Radu Greceanu, *Istoria domniei lui Constantin Basarab Brâncoveanu voievod* (ed. Aurora Ilieş) Editura Academiei, Bucureşti, 1970.

Hermann Gunkel (completat de Joachim Begrich), *Introduction to Psalms. The Genres of the Religious Lyric of Israel* (tr. James Nogalski), Mercer University Press, Macon/Georgia, 1998.

Haneş 1962 : Petre Haneş, *Nicolae Milescu, traducătorul Bibliei de la 1688*, în *Glasul Bisericii*, an XXI (1962), nr. 9-10 (septembrie-octombrie), pp. 942-964.

Haneș 1964: Petre Haneş, *Nicolae Milescu şi Biblia grecească Glykys (1687) din Veneţia*, în *Glasul Bisericii*, an XXIII (1964), nr 9-10 (septembrie-octombrie), pp. 915-923.

Hasdeu 1866: B.P. Hasdeu, *Nicolae Milescu Spătarul*, în *Satyrul*, I (1866), nr. 13.

Hasdeu 1984: B.P. Hasdeu, *Cuvente den bătrâni II*, Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti, 1984.

Havelka 1938: Emanuel Havelka, *Husitské katechismy*, Nákladem České Akademie, Praga, 1938.

Heliade 1973: Ion Heliade Rădulescu, *Scrieri lingvistice* (ed. Ion Popescu Sireteanu), Editura Ştiinţifică, Bucureşti, 1973.

I. Heliade Rădulescu, *Opere* (ed. D. Popovici), Fundaţia pentru Literatură şi Artă Regele Carol II, Bucureşti, 1939-1943.

Howsam 2004: Leslie Howsam, *The Bible Society and the Book Trade*, în Stephen Batalden, Kathleen Cann, John Dean (editori), *Sowing the word. The Cultural Impact of the British and Foreign Bible Society 1804-2004,* Sheffield Phoenix Press, 2004, pp. 24-38.

William Holladay, *The Psalms through Three Thousand Years*, Fortress Press Minneapolis, 1996.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Niculina Iacob, Ioan Chindriş, *Bibliile blăjene din secolul al XVIII-lea – modelatoare ale culturii şi limbii române literare premoderne*, în *Annales Universitatis Apulensis*, *Series Historica*, I (2007), nr. 11, pp. 61-83.

Iacob 2000: Niculina Iacob, *Limbajul biblic românesc (1640-1800)*, Universitatea Ştefan cel Mare, Suceava, 2000.

Niculina Iacob, Ioan Chindriş, *Şcoala latinistă şi traducerea Bibliei în limba română*, în *Transilvania*, 2013 nr. 5-6, pp. 1-12.

Ionescu 1927: D.G. Ionescu, *Seminarul din Buzău*, Bucureşti, 1927.

Ion Ionescu, *Petre Ştefan, Tipograful Coresi, logofăt pământean, în Limbă şi literatură. Bucureşti, XVIII (1968) p. 13-25* (recenzie), în *Biserica Ortodoxă Română*, an LXXXVII (1969), nr. 7-8 (iulie-august), pp. 846-851.

Ion Ionescu, *Traduceri şi ediţii ale Sfintei Scripturi în limba română*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an CVI (1998), nr. 1-6 (ianuarie-iunie), pp. 196-209.

Ionescu 1909: Gheorghe Ionescu Buzău, *Viaţa şi activitatea lui Filoteiu, episcopul Buzăului (1850-1860)*, Tipografia Joseph Göbl, Bucureşti, 1909.

Gheorghe Ionescu, *Viaţa şi Activitatea lui Filotei, Episcopul Buzăului, 1850 –1860*, ediţia a II-a, Tipografia „Lupta", Bucureşti, 1941.

Alexandru Ioniţă, *Tit Simedrea Mitropolitul*, Ex Ponto, Constanţa, 2002.

Ioniță 1988: Viorel Ioniţă, *Biblia lui Şerban Cantacuzino în contextul traducerilor europene*, în *Mitropolia Olteniei*, an XL (1988), nr. 6 (noiembrie-decembrie), pp. 59-67.

Iorga 1901: Nicolae Iorga, *Istoria literaturii române în secolul al XVIII-lea (1688-1821)*, Minerva, Bucureşti, 1901.

Iorga 1904: Nicolae Iorga, *Istoria literaturii religioase a românilor până la 1688*, Socec, Bucureşti, 1904.

Iorga 1910: Nicolae Iorga, *Viaţa şi domnia lui Barbu Dimitrie Ştirbei*, Tipografia „Neamul Românesc", Vălenii de Munte, 1910.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Iorga 1915a: Nicolae Iorga, *În legătură cu Biblia de la 1688 şi Biblia de la 1667 a lui Nicolae Milescu*, Socec-Suru, Bucureşti, 1915.

Iorga 1915b: *Istoria românilor prin călătorii* (cap. xxi *Alţi călători supt Matei Basarab şi Vasile Lupu*), Socec, Bucureşti, 1915.

Iorga 1926: Nicolae Iorga, *Istoria literaturii române*, vol. II, Editura librăriei Pavel Suru, Bucureşti, 1926.

Iorga 1928a: Nicolae Iorga, *Istoria Bisericii Româneşti şi a vieţii religioase a românilor*, vol. I-II, Editura Ministerului de Culte, Bucureşti, 1928.

Iorga 1928b: Nicolae Iorga, *Istoria românilor prin călătorii*, vol. I, Casa Şcoalelor, Bucureşti, 1928.

Irinel 2011: Gheorghe Irinel, *Opera Patriarhului Nicodim Munteanu – izvor de formare morală şi religioasă*, Editura Sf. Nicolae, Iaşi, 2011.

Istrate 1963: G. Istrate, *Caracterul regional al textelor noastre vechi*, în *Studii şi cercetări ştiinţifice*, Academia RPR, Filiala Iaşi, Filologie, an XIV (1963), fasc. 1, pp. 1-17.

Iustin, Patriarhul, *Dosoftei mitropolitul și alte scrieri*, Episcopia Argeşului/Anastasia, 2003.

Ivănescu 1959: G. Ivănescu, *Elemente maramureşene în limba tipăriturilor lui Coresi*, în *Studii şi cercetări ştiinţifice*, Acad. RPR, Filiala Iaşi, Filologie, An. X (1959), fasc. 1-2, pp. 19-32.

Janse 2009: Sam Janse, *„You are My Son". The Reception History of Psalm 2 in Early Judaism and the Early Church*, Peeters, Leuven/Paris/Walpole, 2009.

Jejř 1988: Jiří Jejř, *The Hussite Revolution*, Orbis Press, Prague, 1988.

Jobes/Silva 2000: Karen Jobes, Moisés Silva, *Invitation to the Septuagint*, Baker Academic, Grand Rapids, Michigan, 2000.

Constantin Karadja, *Despre lucrul apostolesc al lui Coresi de la 1563*, Cultura Naţională, Bucureşti, 1924.

Kelly/Mynatt/Crawford 1998: Page Kelly, Daniel Mynatt, Timothy Crawford, *The Masorah of Biblia Hebraica Stuttgartensia*, Eerdsmans, Grand Rapids – Michigan/Cambridge UK, 1998.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

István Keul, *Early Modern Religious Communities in East-Central Europe. Ethnic Diversity, Denominational Plurality and Corporative Politics in the Principality of Transylvania (1521-1691)*, Brill, Leiden/Boston, 2009.

Langlade 1932: Jacques Langlade, *Jean Kochanowski, l'homme*, Paris, 1932.

Lapedatu 1906: A. Lapedatu, *Damaschin - episcopul şi dascălul*, Carol Göbl, Bucureşti, 1906.

Lunt 1976: Horace Lunt, *The Byčkov Psalter*, în *Slovo* (Zagreb), 25-26 (1976), pp. 255-261.

Lupaş 1911: Ioan Lupaş, *Mitropolitul Andreiu Şaguna*, Tiparul Tipografiei arhidiecezane, Sibiu, 1911.

Maior, 1975: P. Maior, *Scrieri*, Bucureşti, Minerva, 1975.

Manolache 1945: N. Manolache, *Contribuţie la Bibliografia Înalt Prea Sfinţitului Nicodim, Patriarhul României*, în *Glasul Bisericii,* an IV (1945) nr. 13-18, pp. 196-208.

Grigorie Marcu, *Un eveniment bisericesc Biblia din 1968*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an LXXXVII (1969), nr. 5-6 (mai-iunie), pp. 483-486.

Grigorie Marcu, *Sfânta Scriptură în limba română. Unele date memorabile*, în *Mitropolia Olteniei*, an IX (1957), nr. 3-4 (martie-aprilie), pp. 149-160.

Grigorie Marcu, *Sfânta Scriptură „în pom românesc" (100 de ani de la apariţia Bibliei lui Şaguna)*, în *Mitropolia Ardealului*, an II (1958), nr. 11-12 (noiembrie-decembrie), pp. 782-812.

Mareş 1972: Alexandru Mareş, *O nouă Psaltire slavo-română manuscrisă din secolul al XVI-lea*, în *Studii de limbă literară şi filologie* (ed. Ion Gheţie), vol. II, Editura Academiei, Bucureşti, 1972, pp. 259-299.

Mareş 2005: Alexandru Mareş, *Scriere şi cultură românească veche*, Editura Academiei, Bucureşti, 2005.

Mareş 2007: Alexandru Mareş, *Scrierea tainică la români*, Fundaţia pentru Ştiinţă şi Artă, 2007.

Matthews 1950: W.K. Matthews, *Sources of Old Church Slavonic*, în *The Slavonic and East European Review*, vol. 28, no. 71 (Apr. 1950), pp. 466-485

Mazilu 1999: Dan Horia Mazilu, *Introducere la Opera lui*

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Antim Ivireanul, Minerva, Bucureşti, 1999.

Mazilu 1976: Dan Horia Mazilu, *Barocul în literatura română din secolul al XVII-lea*, Minerva, Bucureşti, 1976.

Mazilu 1997: Dan Horia Mazilu, *Dosoftei înnoitorul*, în *Armonia*, an V (1997), nr. 1 (18), pp. 12-13.

Veniamin Micle, *Despre Mitropolitul Dosoftei inedit*, în *Mitropolia Olteniei*, an XXVIII (1976), nr. 5-6 (mai-iunie), pp. 463-465.

Mihăescu 1966: Haralambie Mihăescu, *Influenţa grecească asupra limbii române până în secolul al XV-lea*, Editura Academiei, Bucureşti, 1966.

Mihăilă 2014: Alexandru Mihăilă, *Non-Septuagintal Influences on the Bucharest Bible of 1688*, în *Text şi discurs religios*, vol. VI (2014), pp. 15-26.

Mihăilă 2009: Alexandru Mihăilă, *Balaurul „Jucăuş". Despre Psalmul 103. 27*, în *Ziarul Lumina*, 6 august 2009.

Mihăilă 1972: G. Mihăilă, *Contribuţii la istoria culturii şi literaturii române vechi*, Minerva, Bucureşti, 1972.

Mihoc 1990: V. Mihoc, *Antim Ivireanul şi contribuţia sa la desăvârşirea formei textelor biblice româneşti*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an CVIII (1990), nr. 1-2, pp. 169-194.

Mironescu 1929: Athanasie Mironescu, *Un Psalm din Psaltirea trad. de Păr. Gala Galaction*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an 47 (1929), nr. 5 (578), mai, pp. 469-474.

Mironescu 1931: Athanasie Mironescu, *Psaltirea tradusă din evreeşte de preoţii V. Radu şi Gala Galaction*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an XLXIX (1931), nr. 10 (octombrie), pp. 649-660; nr. 11 (noiembrie), pp. 750 -762.

Nicolae Mladin, *Samuil Micu Clain despre dezbinarea Bisericilor şi despre posibilitatea reunirii lor, în Mitropolia Ardealului*, an II (1958), nr. 11-12 (noiembrie-decembrie), pp. 829-848.

Moceanu 2003: Ovidiu Moceanu, *Teologie şi Filologie, Andrei Şaguna vs. Ion Heliade Rădulescu*, Paralela 45, Piteşti, 2003.

Molin 1966: Molin, V., *Unde a învăţat Antim Ivireanul meşteşugul de 'Typarnic'*, în *Glasul Bisericii*, XXV (1966), nr. 9-10,

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

pp. 839-844.

Moraru 2001: Mihai Moraru, *Locul Psaltirii de la Alba Iulia (1651) între traducerile româneşti ale Cărţii Psalmilor*, în *Psaltirea Alba Iulia 1651-2001*, Reîntregirea, Alba Iulia, 2001, pp. 37-45.

Sigmund Mowinkel, *The Psalms in Israel's Worship* (tr. R. Ap.-Thomas), Eerdsmans, Grand Rapids/Cambridge, 2004.

Mozley 1905: F. W. Mozley, *The Psalter of the Church. The Septuagint Psalms Compared with the Hebrew*, Cambridge University Press, 1905.

Munteanu 2008: Eugen Munteanu, *Lexicologie biblică românească*, Humanitas, 2008.

Munteanu 2012: Eugen Munteanu, *Tradiţia biblică românească. O prezentare sintetică*, în *Anuarul de Lingvistică şi Istorie Literară*, LII (2012), Bucureşti, pp. 11-37.

Murdock 2000: Graeme Murdock, *Calvinism on the Frontier 1600-1660. International Calvinism and Reformed Church in Hungary and Transylvania*, Clarendon Press, Oxford, 2000.

Neaga 1970: N. Neaga, *Psaltirea românească din 1570 – 400 de ani de la tipărirea ei*, în *Mitropolia Ardealului*, 1970, nr. 4-6, pp. 257-261.

Eugen Negrici, *Expresivitatea involuntară*, Cartea Românească, Bucureşti, 1977.

Eugen Negrici, *Iluziile literaturii române*, Cartea Românească, Bucureşti, 2008.

Nicodim 1928: Nicodim Munteanu, *Răspuns unei critici*, *în Biserica Ortodoxă Română*, seria III, anul XLVI (1928), nr. 3 (martie), pp. 264-270.

N.I. Nicolaescu, *Scurt Istoric al Traducerii Sfintei Scripturi. Principalele Ediţii ale Bibliei în Biserica Ortodoxă Română*, în *Studii Teologice*, Seria a II-a, an XXVI (1974), nr. 7-8 (septembrie-octombrie), pp. 489-521.

Nida 1964: Eugene A. Nida, *Towards a Scrience of Translating. With Special Reference to Principles and Procedures Involved in Bible Translating*, E.J. Brill, Leiden, 1964.

Nifon 1851: Nifon Mitropolitul, *Tipic bisericesc*, Tipografia lui Anton Pann, Bucureşti, 1851.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Odobescu 1924: Al. Odobescu, *Psaltirea lui Coresi*, Steinberg, Bucureşti, 1924.

Olariu 2003: V. Olariu, *Studiu lingvistic asupra textului Bibliei de la Sankt Petersburg*, Editura Universităţii „Al. I. Cuza", Iaşi, 2003 (teză de doctorat).

Oniţiu 1912: Oniţiu, V. *Din cele trecute vremi… Însemnări despre începuturile graiului, culturii şi literaturii neamului românesc,* Concordia, Arad, 1912.

Onu 1987: Liviu Onu, *Şi totuşi, Spătarul Nicolae Milescu. O problemă controversată de paternitate literară*, în *Revista de istorie şi teorie literară*, an XXXV (1987), nr. 3-4 (iulie-decembrie), pp. 239-242.

The Oxford Dictionary of the Christian Church (ed. F.L. Cross, E.A. Livingstone), Clarendon Press, 2005.

The Oxford Handbook of The Psalms (ed. William Brown), University Press, 2014.

John Owen, *History of the Origin and first Ten Years of the British and Foreign Bible Society*, London, 1816.

Paşca 1956: Şt. Paşca, *Contribuţii la istoria începutului scrisului românesc*, în *Cercetări de lingvistică*, an I (1956), pp. 79-90.

Pava 1959: R. Pava, *Criptograma din Psaltirea Scheiană,* în *Studii şi Materiale de Istorie Medie*, III, 1959, pp. 365-372.

Eugen Pavel, *Cartea Sfântă*, în Biblioteca Bucureştilor, an VI, nr. 2, pp. 8-12.

Eugen Pavel, *The Slavonic Model* Versus *the Latin Model in the Romanian Biblical Texts*, în *Dacoromania*, serie nouă, an XIX (2014), nr. 1, pp 82-98.

Panaitescu 1965: P.P. Panaitescu, *Începuturile şi biruinţa scrisului în limba română*, Editura Academiei, Bucureşti, 1965.

Păcurariu 1994: Mircea Păcurariu, *Istoria Bisericii Ortodoxe Române*, vol. II-III, Editura Institutului Biblic şi de Misiune al Bisericii Ortodoxe Române, Bucureşti, 1994.

Pells 1911: S. F. Pells, *Lectures on the texts of the Bible and our English translations*, Simpkin, London, 1911.

Pentiuc 2014: Eugen Pentiuc, *The Old Testament in Eastern Orthodox Tradition*, Oxford University Press, New York, 2014.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Picioruş 2014: Gianina Maria-Cristina Picioruş, *Utilizarea Psaltirii în Didahiile lui Antim Ivireanul,* în colecţia *Studii literare*, vol. I, *Teologie pentru azi*, Bucureşti 2014, pp. 20-93.

Piru 1970: Alexandru Piru, *Istoria literaturii române. Vol. I, Perioada veche.* Didactică şi Pedagogică, Bucureşti, 1970.

Antonie Plămădeală, *Clerici ortodocşi, ctitori de limbă si cultură românească*, IBMBOR, Bucureşti, 1977.

Antonie Plămădeală, *Dascăli de cuget şi simţire românească*, IBMBOR, Bucureşti, 1981.

Antonie Plămădeală, *Mitropolitul Ardealului, Andrei Şaguna – „mare şi rar bărbat al naţiunii române”*, în *Revista Teologică*, serie nouă, an III (75), 1993, nr. 2 (aprilie-iunie), pp. 25-29.

Antonie Plămădeală, *Biblia de la Bucureşti. Cine a făcut traducerea?* în *Biserica Ortodoxă Română*, an XCVI (1978), nr. 9-10 (septembrie-octombrie), pp. 1004-1019.

Pop 1962: G. T. Pop, *Biblia în traducerea lui Nicolae Milescu*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an LXXX (1962), nr. 9-10 (septembrie-octombrie), pp. 958-963.

Popea 1879: Nicolae Popea, *Archiepiscopul şi metropolitul Andreiu Baron de Şaguna*, Tipariul tipografiei arhidiecezane, Sibiu, 1879.

Popescu 1945: Teodor Popescu, *Opera Scrisă a Înalt Prea Sfinţitului Patriarh Nicodim*, în *Glasul Bisericii*, an IV (1945), nr. 13-18, pp. 129-131.

Stanley Porter, *Verbal Aspect in the Greek of the New Testament, with Reference to Tense and Mood*, Lang, New York/Bern/Frankfurt/Paris, 1989.

Pound 1954: *Literary Essays of Ezra Pound* (ed. T.S. Eliot), Faber&Faber, London, 1954.

Puşcariu 1930: Sextil Puşcariu, *Istoria literaturii române. Epoca veche,* Krafft&Drotleff, Sibiu, 1930.

Prayer 2006: *Prayer Book/Προσευχηταρι*, Greek Orthodox Metropolis of Toronto, 2006.

Prelipcean/Neaga/Bârna/Chialda 2003: V. Prelipcean, N. Neaga, Ghe. Bârna, M. Chialda, *Studiul Vechiului Testament pentru Facultăţile de Teologie*, Renaşterea, Cluj-Napoca, 2003.

Regleanu 1941: M. Regleanu, *Contribuţii la cunoaşterea*

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

episcopului de Râmnic, Damaschin, în *Hrisovul*, I (1941), pp. 442-449.

Robertson 1996: Edwin Robertson, *Taking the Word to the World. 50 Years of the United Bible Societies*, Thomas Nelson, Nashville/Atlanta/London/Vancouver, 1996.

Roe 1965: James Moulton Roe, *A History of The British and Foreign Bible Society 1905-1954*, BFBS, London, 1965.

Roman, 1974a: A. Roman, *Contribuţii la problema unificării limbii române literare (în legătură cu ediţiile româneşti din secolul al XVIII-lea ale 'Psaltirii'*, din *Limba Română*, an XXIII (1974), nr. 1, pp. 13-24.

Roman 1974b: A. Roman, *Psaltirile româneşti din secolele al XVII-lea şi al XVIII-lea. Probleme de filiaţie*, în *Limba Română*, an. XXIII (1974), nr. 3, pp. 233-242.

Rosetti 1947: *Mélanges de linguistique et de philologie,* A. Rosetti (ed.), Einar Munkegaard, Copenhagen/Institutul de Linguistică Română, Bucureşti, 1947.

Rosetti 1968: Alexandru Rosetti, *Istoria limbii române de la origini pînă la secolul al XVII-lea*, Editura pentru literatură, Bucureşti, 1968.

Rudis Indigestaque Moles or Suspicions of the Tendency of the Present Bible Society, Most Humbly Submitted to The Episcopal Bench, by a Minister of the Establishment, London, 1812.

Rules 1906: *Rules for the Guidance of Translators, Revisers & Editors Working in Connection with the British and Foreign Bible Society*, London, BFBS, 1906 – şi de celelalte ediţii ale epocii: 1900, 1917, 1925, 1932.

Sacerdoţeanu 1960: A. Sacerdoţeanu, *Tipografia Episcopiei Râmnicului 1705-1825*, în *Mitropolia Olteniei*, an XII (1960), nr. 5-6, pp. 291-349.

John H. Sailhamer, *The Translational Technicque of the Greek Septuagint for the Hebrew Verbs and Participles in Psalms 3-41*, Lang, New York/Bern/Franfurt/Paris, 1990.

Savelovici 2012: Anton Savelovici, *Textul Sfintei Scripturi în Biserica Ortodoxă Română*, Valahia&Bibliotheca, Târgovişte, 2012.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Săsăujan 2005: Mihai Săsăujan, *Biserică greco-neunită sau Biserică greco-răsăriteană? Consideraţii istorice şi eclesiologice ale episcopului Andrei Şaguna la mijlocul secolului al XIX-lea*, în *Studii Teologice*, seria III an I (2005), nr. 2, pp. 27-41.

Sbiera 1885: *Codicele Voroneţean* (ed. şi postfaţă G. Sbierea), Editura Academiei, Bucureşti, 1885.

Sbiera 1897: I. G. Sbiera, *Mişcări culturale şi literare la românii din stânga Dunării în răstimpul de la 1504-1714,* Tipografia R. Eckhardt, Cernăuţi, 1897.

Schenker 1995: Alexander Schenker, *The Dawn of Slavic. An Introduction to Slavic Philology*, Yale University Press, New Haven/London, 1995.

Schwartz 1955: W. Schwartz, *Principles and Problems of Biblical Translation*, University Press, Cambridge, 1955.

Iuliu Scriban, *Biblia cuceritoare*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an LVIII (1940), nr. 1-2 (ianuarie-februarie), pp. 46-48.

Gheorghe Secaş, *Biblia sau Sfânta Scriptură 1968* (recenzie), în *Biserica Ortodoxă Română*, an. LXXXVII (1969), nr. 7-8 (iulie-august), pp. 845-846.

W.E. Shewell-Cooper, *Plants and Fruits of the Bible*, Darton, Longman&Todd, London, 1962.

Simonescu 1974: Dan Simonescu, *Mitropolitul Dosoftei al Moldovei*, în *Mitropolia Olteniei*, an XXVI (1974), nr. 9-10 (septembrie-octombrie), pp.738-746.

Simonescu 1959: Dan Simonescu, *Scriitorul Nicolae Milescu – la 250 de ani de la moartea lui*, în *Glasul Bisericii*, an XVIII (1959), nr. 1-2 (ianuarie-februarie), pp. 115-126.

Sfântul Sinod al Bisericii Ortodoxe Române în sesiunea ordinară a anului 1967. Spicuiri din sumarul şedinţelor de la 3, 4 şi 5 iunie 1967, în *Biserica Ortodoxă Română*, an LXXXV (1967), nr. 5-6 (mai-iunie), pp. 641-652.

Sporiş 2015: Valerica Sporiş, *I. Heliade Rădulescu – Biblia Sacra. Abordare stilistică*, în *Text şi discurs religios,* 7/2015, 327-336.

Stanciu 2014: Antim, Ivireanul, *Scrisori* (ed. Mihail Stanciu şi Gabriel Ştrempel, prefaţă de Stanciu), Basilica, Bucureşti, 2014.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Stănculescu 1968: Nela Stănculescu, *Mitropolitul Dosoftei, 250 de ani de la moartea sa*, în *Glasul Bisericii*, an XXVII (1968), nr. 11-12, (noiembrie-decembrie), pp. 1193-1197.

Steer 2004: Roger Steer, *Good News for the World. 200 Years of Making the Bible Heard: the Story of Bible Society*, Monarch Books, Oxford/Grand Rapids, 2004.

Studii de limbă literară şi filologie (ed. I. Gheţie, L. Sfârlea, F. Şuteu, M. Combiescu), Editura Academiei, Bucureşti, 1969.

Şerbănescu 1988: Nicolae Şerbănescu, *Biblia de la Bucureşti. Trei sute de ani de la apariţie (1688-1988)*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an CVI (1988), nr. 9-10 (septembrie-octombrie), pp. 70-82.

Şerbănescu 1965: N. Şerbănescu, *Episcopii Argeşului*, în *Mitropolia Olteniei*, an XVII (1965), nr. 7-8, pp. 602-630.

Şerbănescu 1980: Niculae Şerbănescu, *Trei sute de ani de la tipărirea la Iaşi a „Psaltirii de-nţăles a Sfîntului Înpărat Proroc David" de către Mitropolitul Dosoftei al Moldovei 1680 – 11 aprilie – 1980*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an XCVII (1980), nr. 11-12 (noiembrie-decembrie), pp. 1159-1172.

Şesan 1959: Milan Şesan, *Introducerea limbii române în biserică*, în *Studii Teologice,* 1959, nr. 1, pp. 57-61.

Ştrempel 1955: Gabriel Ştrempel, *Sprijinul acordat de Rusia tiparului românesc în secolul al XVII-lea*, în *Studii şi cercetări de bibliologie*, I (1955), pp. 15-42.

Ştrempel, 1997: G. Ştrempel, *Antim Ivireanul*, Editura Academiei Române, Bucureşti, 1997.

Tappe 1968: E. D. Tappe, *Rumania and the Bible Society until the Crimean War*, în *The Slavonic and East European Review*, vol. 46, nr. 106 (Jan. 1968), pp. 91-104.

Silviu Tatu, *The Qatal/Yiqtol (Yiqtol/Qatal) Verbal Sequence in Semitic Couplets. A Case Study in Systemic Functional Grammar with Applications on the Hebrew Psalter and Ugaritic Poetry*, Gorgias Press, New Jersey, 2008.

Teodorescu, 1960: Barbu Teodorescu, *Episcopul Damaschin şi contribuţia sa la crearea limbii literare române*, în *Mitropolia Olteniei*, an XII (1960), nr. 9-12, pp. 627-645.

Teodorescu 1961a: Barbu Teodorescu, *Circulaţia vechii cărţi*

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

bisericeşti, în *Biserica Ortodoxă Română*, 1961, nr. 1-2, pp. 169-194.

Teodorescu 1961b: Barbu Teodorescu, *Psaltirea – însemnări bibliografice*, în *Glasul Bisericii*, an XX (1961), nr. 5-6, pp. 496-527.

Teodosie 1999: Teodosie, Snagoveanul, *Cartea Psalmilor şi importanţa ei în viaţa pastoral-misionară a Bisericii*, Universitatea Bucureşti, 1999 (teză de doctorat).

Thackeray 1909: Henry John Thackeray, *A Grammar of the Old Testament in Greek According to the Septuagint*, University Press, Cambridge, 1909.

Tit 1958: Tit, Simedrea, *Evanghelia – carte liturgică în limba română*, în *Biserica Ortodoxă Română*, an LXXVI (1958), nr. 12, pp. 1112-1119.

Tomaziu 1927: T. Tomaziu, *Noul Testament al Sfinţitului Nicodem*, în *Biserica Ortodoxă Română*, seria II an XLV (1927) nr 12 (561), decembrie, pp. 758-766.

Tulbure 1909: Gheorghe Tulbure, *Activitatea literară a mitropolitului Andrei Şaguna*, Tipografia Arhidiecezană, Sibiu, 1909.

Turdeanu 1939: E. Turdeanu, *Din vechile schimburi culturale dintre români şi Iugoslavia*, în *Cercetări literare* (ed. N. Cartojan), vol. III, Monitorul Oficial, Bucureşti, 1939, pp. 141-218.

Tytler 1813: Alex Fraser Tytler, *Essay on the Principles of Translation*, Nelli & Co, Edinburgh, 1813.

Ţepelea, 1994: G. Ţepelea, *Mineiele de la Râmnic*, în culegerea *Pentru o nouă istorie a literaturii şi culturii române vechi*, Editura Tehnică, Bucureşti, 1994, pp. 236-269.

Urechia 1885: V. A. Urechia, *Schiţe de Istoria Literaturei Române,* Tipografia Statului, Bucureşti, 1885.

Ursu 1981: N.A. Ursu, *Un cărturar puţin cunoscut, de la mijlocul secolului al XVII-lea: Daniil Andrean Panoneanul*, în *Cronica*, nr. 43, XVI (821), 23.10.1981, p. 5, 8.

N. A. Ursu, *Contribuţii la istoria culturii româneşti în secolul al XVII-lea*, Editura Cronica, Iaşi, 2003.

N.A. Ursu, *Debutul literar al lui Dosoftei*, în *Limba română*, an XXVI (1977), nr. 6 (noiembrie-decembrie), pp. 607-620.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)

Ursu 1976: N.A. Ursu, *Dosoftei necunoscut*, în *Cronica,* XI (1976), nr. 6 (523), pp. 4-6.

Ionescu 1948: D.G. Ionescu, *Scarlat Voinescu. Figuri buzoene din Revoluţia de la 1848*, în *Chemarea Buzăului*, an IV (1948), nr. 178 din 13 iunie 1948, p. 2.

Votaw 1896: Clyde Votaw, *The Use of the Infinitive in Biblical Greek*, Chicago, 1896.

Andrzej Walicki, *The Political Heritage of the 16th Century and its Influence on the Nation-building Ideologies of the Polish Enlightenment and Romanticism*, în *The Polish Renaissance in its European Context* (ed. Samuel Fiszman) Indiana University Press/Bloomington and Indianapolis, 1988, pp. 34-60.

Weintraub 1988: Wiktor Weintraub, Kochanowski's Fame, în *The Polish Renaissance in its European Context* (ed. Samuel Fiszman) Indiana University Press/Bloomington and Indianapolis, 1988, pp. 303-321.

David Welsch, *Jan Kochanowski*, Twayne, New York, 1974.

BDD-B837-09 © 2017 Mediaprint
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.169 (2026-11-07 03:02:15 UTC)